# こうぼう 広報ふくろい英語版第83号【No.83】 **FUKUROI NEWSLETTER**

### <u> <INFORMATION・お知らせ></u>

	Housing & Moving Cost Subsidy for Newlyweds 新婚生活にかかる住居費・引っ越し費用を補助します
Details	In order to support the new life associated with marriage, part of your honeymoon housing and moving costs will be subsidized by the city.
Eligibility	<ul> <li>Married couples who have submitted/will submit their marriage certificate and whose notification has been/ will be accepted during the period of <u>1 January 2024 - 28 February 2025</u>.</li> <li>♦ Main requirements:</li> <li>(1) The combined annual income of the couple is less than 5 million yen. (2) Both spouses are <u>39 years old or younger</u> on the date of marriage. (3) The couple's address is at their new residence located in the city at the time of application.</li> <li>(4) The couple has the intention to settle in the new residence for more than 1 year after the subsidy is granted.</li> <li>(5) The couple is not in arrears in the payment of municipal tax.</li> </ul>
Eligible Costs	Part of the housing costs (incurred in acquiring, renovating or renting a house, an apartment etc.) and the moving costs associated with marriages between 1 April 2024 and 28 February 2025. Check the city website for details on other requirements and eligible costs.
Limit	<ul> <li>In order of the application (The subsidy will be available up to the budgeted amount of this project.)</li> <li>Maximum subsidy amount for each household:</li> <li>Households where both spouses are <u>29 years old or younger</u>: ¥ 600,000 ② Other households: ¥ 300,000</li> </ul>
How to Apply	<ul> <li>Please submit the application form and necessary documents directly to the contact details below.</li> <li>Applications close: Friday. 28 February 2025</li> <li>Eligible costs and required documents differ depending on the applicant, so please inquire at the details below in advance.</li> </ul>
Contact Details	Policy Planning Division, Social Relations Promotion Office (Kikaku Seisaku-ka, Shakai Renkei Suishin-kakari)

2024

May

- O	0

# **Vehicle Tax Payment Due Date**

じどうしゃぜい のうきげん 自動車税の納期限

Payment Due Date	Friday 31 May			
Details	Please pay your vehicle tax payments by the above due date. Payment locations: Financial Institutions, Post Offices, Convenience Stores Acceptable payment methods: Credit Cards, Paypay, etc.			
Contact Details	Iwata Finance Office, Taxation Division, Taxation Group 1 (Iwata Zaimu Jimusho, Kazei-ka, Kazei Daiichi-han) 🕾 0538-37-2211			
	Specific Medical Examination Available From This Fiscal Year for ¥500 本住度から特定健診が 500円で受診可能になります			

Details	From this June, the specific medical examinations, which cost ¥1,500 in 2023, will be available at the city-designated medical institutions for ¥500 or free of charge for those eligible. These exams, which are recognized as equivalent to other thorough physical exams etc. subsidized by the city, are required even for those treated for lifestyle-related diseases. If you are eligible and became insured after 2 April 2024, please apply.			
Eligibility	People aged 40 - under 75 years To those insured on 1 Apri			Fukuroi City [Current ages up to 31 March, 2025] n late May.
Examination	<ul> <li>Consultation, physical examination, blood pressure measurement, blood and urine tests</li> <li>(Anemia test, electrocardiogram test and fundus examination for those who have been determined by a doctor to need them)</li> <li>Results will be available via post or at the individual consultation at a later date depending on health status.</li> </ul>			
Cost	¥500 (Free of charge: for those aged 40, 45, 50, 55, 60, 65 and 70 [Current ages up to 31 March, 2025])			
What to Bring	Medical examination form, health insurance card, examination fee and free examination ticket for those eligible			
Others	For those who are exempt from municipal tax, a free examination ticket can also be issued on request. Please apply via phone or via online to the details below at least 10 days before the exam date.			
Contact Details	Healthcare & Disease Prevention Division, Medical Examination Guidance Section (Hoken Yobo-ka, Kenshin Shido-kakari)  1 1 2 2 3 3 4 3 4 3 4 3 4 3 4 3 4 3 4 3 4 3			
	Date	Location	Limit	How to Apply
Individual Medical Examination	Saturday 1 June - Thursday 31 October	City-designated medical institutions	No	Apply directly to the medical institution, which may require your appointment.
General Examination	May – December (22 days) Dates and times designated by the city	Sawayaka Arena or Asaba Health Center	120 people/day (In order of application)	Apply to the contact details in the information sent out in early April. If you do not have the information, please contact the details above.

## <INFORMATION・お知らせ>

Screenings for HIV, Syphins, Reparties and Others HIV、梅毒、肝炎ウイルス等検査					
Details	Blood tests to check for <u>HIV infections</u> (which can lead to AIDS) are available. Results can be available in <b>1 hour</b> . Applicants can also be tested for <u>syphilis</u> , <u>hepatitis B</u> , <u>hepatitis C</u> , <u>genital chlamydia</u> and <u>human T-cell leukemia virus type-1 (HTLV-1)</u> at the same time. The testing process is <b>anonymous</b> ; however, as the results of genital chlamydia and HTLV-1 tests must be mailed at a later date, your <b>name</b> and <b>address</b> will be necessary.				
Cost	Free of charge				
How to Apply		•		v to make an appointment for tests.	
Location		al Government Building, West I Iwata-shi, Mitsuke 3599-4	Building 1F, Medical Exam Roon	n (Ken Chuen Sogo Chosha Nishi-kan 1F,	
	Month	Daytim	e Hours	Evening Hours	
	MONUN	9:15 am – 11:00 am	1:15 pm – 3:00 pm	5:30 pm – 7:30 pm	
	May 2024	Thursday 30	X	Thursday 16 ∆	
	June 2024	Х	Thursday 27	Thursday 13	
	July 2024	Thursday 11 🔘	X	Thursday 25	
	August 2024	Х	Thursday 22 🛆	X	
Screening	September 2024	Thursday 12	X	Thursday 26 🛇	
Schedule	October 2024	Thursday 10	X	Thursday 24	
	November 2024	Thursday 14 △	X	Х	
	December 2024	Thursday 12 🔘	Sunday 1	X	
	January 2025	Thursday 16	Thursday 30 △	Х	
	February 2025	Thursday 13 Thursday 27	X	X	
	March 2025	Thursday 13	X	Х	
	◆ Days marked with @: HTLV-1 tests available				
	◆ Days marked with △: Genital chlamydia tests (urine test) available				
Contact Details	Western Shizuoka Public Health and Social Welfare Center [Western Health Center], Community Medical Care Division (Ken Seibu Kenko Fukushi Senta [Seibu Hoken-jyo], Chiki-iryo-ka) 🕾 0538-37-2253				

Screenings for HIV. Syphilis. Hepatitis and Others



#### **Request for Blood Donations**

<sup>けんけつ</sup> 献血にご協力ください

Date & Time	Thursday 6 June, 9:30 am – 11:15 am, 12:30 pm – 4:00 pm
Location	Fukuroi City Hall Parking Lot, Blood Donation Bus
Details	Blood used for transfusions cannot be artificially produced and cannot be stored for long periods of time. Please help save the lives of patients in need of blood transfusions due to illness or injury.
Target	Any healthy person between 16-69 years old that meet donation requirements. For people aged 65-69, only those who have donated blood at the age of 60-64 are eligible. (Please note that those who do not meet the requirements may be asked not to donate blood.) People who have received COVID-19 vaccinations of Pfizer or Moderna can donate blood from 48 hours after vaccination, and those who have received COVID-19 vaccinations of Novavax can donate blood from 24 hours after vaccination.
How to Apply	No need to apply. Head directly to the bus on the day.
Contact Details	Citizen's Wellbeing Division, Social Welfare Section (Shiawase Suishin-ka, Shakai Fukushi-kakari) 2000         Shizuoka Prefecture Red Cross Blood Center, Hamamatsu Office (Shizuoka Ken Sekijyuji Ketsueki Senta, Hamamatsu Jigyosho)         2000       2000         2000

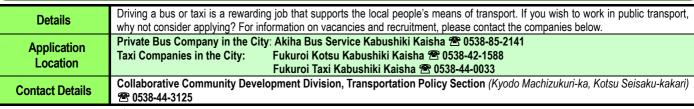


<Recruitment • 求人>

	Management Staff for "After-School Children's Classrooms"          「放課後子ども教室」 違営スタッフ
Details	Staff wanted to look after children's safety during after-school activities and participate in simple games and other activities with the children! The number of days to engage in these activities will be <b>10 - 20 per year</b> .
Date & Time	Wednesdays, around 3 :00 pm – 4:00 pm (approximately 1 hour after school)
Location	Fukuroi Nishi Elementary School, Imai Elementary School, Kasahara Elementary School, Yamana Elementary School, Konan Elementary School, Asaba Higashi Elementary School, and Asaba Higashi Community Center (as After-School Children's Classroom at Asaba Minami Elementary School)
Target	Anyone
Payment Amount	Around ¥700 per hour as gratuity (paid at the end of the fiscal year, depending on the activity)
How to Apply	Please submit your <b>name</b> , <b>address</b> , <b>date of birth</b> , <b>phone number</b> and <b>e-mail address directly</b> to the <b>details below</b> , via <b>phone</b> , via <b>e-mail</b> or via <b>post</b> . Applications will be accepted at any time.
Contact Details	Lifelong Education Division, Lifelong Education Section (Shogai Gakushu-ka, Shogai Gakushu-kakari) 🕾 0538-86-3191 🖾 syougai@city.fukuroi.shizuoka.jp Address: Fukuroi-shi, Araya 1-2-1 Postal code: 437-0013



#### How About Becoming a Bus or Taxi Driver? バスやタクシーの運転士をめざしてみませんか?



<event< th=""><th>「・イベント</th></event<>	「・イベント

->

	Fukuroi Station Area Festival (Eki Machi Festa)     アクロイエキマチフェスタ
Date & Time	Saturday 8 June, 10:00 am – 3:00 pm ※Cancelled only in case of stormy weather
Location	Fukuroi Station Area
Details	Enjoy this event exploring the station area in the city.
Target	All are welcome.
Limit	Some workshops: Capacity limited
Cost	Free of charge ※Some workshops: Participation or material fees required depending on their contents.
Contact Details	City Planning Division. City Development Policy Office (Toshi Keikaku-ka Machizukuri Seisaku-shitsu) 🕿 0538-44-3194

vivision, City Development ∎#2® A (ma) 4 oth C

	18 <sup>th</sup> Greens Fair in Danish Ranch 第18回グリーンズ・フェア in デンマーク牧場
Date & Time	Saturday 25 May, 10:00 am – 3:00 pm ※In case of rain, please check the website for the event status.
Location	Danish Ranch (Denmaku Bokujo) Address: Fukuroi-shi, Yamazaki 5902-167
Details	Open-air concerts, animal interaction, grooming demonstrations, sales of dairy products, wool products, food, beverages, etc.
Cost	Free of charge
Limit & Target	All are welcome.
How to Apply	No need to apply. Head directly to the venue on the day.
Contact Details	Danish Ranch Welfare Association (Denmark Bokujo Fukushikai), OSAKABE 🕾 0538-23-0880



#### **2024 Mellow Plaza Open Live Day** メローオープンライブデー2024

Date & Time	Sunday 30 June, 10:00 am – 5:30 pm		
Location	Mellow Plaza, Gallery (Galleria) Address: Fukuroi-shi, Asana 1027		
Details	Live acoustic concert by 10 musical groups from the city and neighboring towns		
Limit & Target	re welcome.		
Cost	ee of charge		
How to Apply	No need to apply. Head directly to the venue on the day.		
Contact Details	Mellow Plaza (Open 9:00 am -10:00 pm, Closed Wednesdays)		
Contact Details	🕾 0538-30-4555 FAX: 0538-23-8000 🖾 mellow-plaza@asahi-net.email.ne.jp		



#### After Hours and Holiday Emergency Care Roster 15 May – 15 June 2024

やかん きゅうじつきゅうさうはんいひょう れいわ ねん がつ にち のう15日 で 15日 ~ 6月15日

When seeking emergency care, please call and inform the doctor of your symptoms before visiting the clinic/hospital. The reception hours of after-hour care clinics on duty in the city is until 9:30 pm on weekdays (excluding national holidays).

Da	ate	Clinic Name	Address	Medical Practice	TEL (0538)
5/15	WED	Karashidane Shinryojo	Kayama 1305	Internal medicine, nephrology	30-7080
16	THU	Nagata Naika ・ Shokakika Iin	Kawai 856-9	Internal medicine, gastroenterology	43-2355
17	FRI	Asaba lin	Asaba 1767-1	Internal medicine, gastroenterology	23-6320
18	SAT		andard treatment hours, or go to Ch	utoen General Medical Center (TEL: 0537-21	-5555)
19	SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
20	MON	Mizoguchi Family Clinic	Asaoka 45-1	Internal medicine, paediatrics	23-8300
21	TUE	Tanaka Junkanki Naika Clinic	Takao 1766-1	Internal medicine, cardiology	41-0810
22	WED	Aoba Kodomo Clinic	Takao 1780	Paediatrics, allergology	41-0852
23	THU	Kurebayashi Naika Junkanki Naika Iin	Kasui-no-mori 51-8	Internal medicine, cardiology, diabetes medicine	31-5123
24	FRI	Uesugi Naika Clinic	Kakenoue 19-2	Internal medicine, cardiology	41-3000
25	SAT		andard treatment hours, or go to Ch	utoen General Medical Center (TEL: 0537-21	-5555)
26	SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
27	MON	Miki Shonika lin	Izumi-cho 1-7-5	Paediatrics	43-3797
28	TUE	Shiraki Naika Junkanki Clinic	Takao 259-2	Internal medicine, cardiology	43-9555
29	WED	Shimura Naika lin	Kuno 1973-3	Internal medicine, pulmonology, paediatrics	44-1159
30	THU	Asaba lin	Asaba 1767-1	Internal medicine, gastroenterology	23-6320
31	FRI	Yamana Shinryojo	Haruoka 588-1	Internal medicine, gastroenterology, cardiology, rheumatology	49-1331
6/1	SAT		andard treatment hours, or go to Ch	utoen General Medical Center (TEL: 0537-21	-5555)
2	SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
3	MON	Karashidane Shinryojo	Kayama 1305	Internal medicine, nephrology	30-7080
4	TUE	Tanaka Junkanki Naika Clinic	Takao 1766-1	Internal medicine, cardiology	41-0810
5	WED	Mizoguchi Family Clinic	Asaoka 45-1	Internal medicine, paediatrics	23-8300
6	THU	Nagata Naika ・ Shokakika Iin	Kawai 856-9	Internal medicine, gastroenterology	43-2355
7	FRI	Kurebayashi Naika Junkanki Naika Iin	Kasui-no-mori 51-8	Internal medicine, cardiology, diabetes medicine	31-5123
8	SAT			utoen General Medical Center (TEL: 0537-21	-5555)
9	SUN	Fukuroi-shi Kyujitsu Kyukan Shinryo-Shitsu	Kuno 2515-1	Internal medicine, paediatrics, surgery	84-9131
10	MON	Aoba Kodomo Clinic	Takao 1780	Paediatrics, allergology	41-0852
11	TUE	Uesugi Naika Clinic	Kakenoue 19-2	Internal medicine, cardiology	41-3000
12	WED	Shimura Naika lin	Kuno 1973-3	Internal medicine, pulmonology, paediatrics	44-1159
13	THU	Miki Shonika lin	Izumi-cho 1-7-5	Paediatrics	43-3797
14	FRI	Yamana Shinryojo	Haruoka 588-1	Internal medicine, gastroenterology, cardiology, rheumatology	49-1331
15	SAT	Seek treatment at clinics during standard treatment hours, or go to Chutoen General Medical Center (TEL: 0537-21-5555)			

Edited & Published by へんしゅう はっこう 編集・発行 **Fukuroi City Hall, Intercultural Affairs Division, Intercultural & International Exchange Section** (Fukuroi Shiyakusho, Tabunka Kyosei Suishin-ka, Koryu Suishin-kakari)

Orientation Video for Foreign Residents – Living in Fukuroi



Please check out this video made by the city with helpful information about living in Fukuroi on **YouTube**.



Foreign Resident Consultation Desk

We provide consultations for Japanese language study, education and work etc. Available in English. TEL: (0538) 43 - 8070 Location: Fukuroi International Exchange Center (Araya 1-1-15)